

# БЕЗОПАСНОСТЬ ЗИМОЙ

Информация о профилактических мерах в преддверии зимних бурь

Издание организации FEMA и Военного отдела штата Вашингтон – Отделения по вопросам ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций (Washington State Military Department - Emergency Management Division)

## Полезные контакты:

Отдел штата Вашингтон по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций  
[www.emd.wa.gov](http://www.emd.wa.gov) 800-562-6108

Специальный уполномоченный штата Вашингтон по страхованию  
800-562-6900

Отдел здравоохранения штата Вашингтон  
[www.doh.wa.gov](http://www.doh.wa.gov)

Федеральная служба ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций  
[www.fema.gov](http://www.fema.gov)

## Дополнительная информация:

Национальная служба погоды (NWS)  
[www.nws.noaa.gov](http://www.nws.noaa.gov)

Для информации о наводнениях:  
[www.FloodSmart.gov](http://www.FloodSmart.gov)

Фонд Национального Дня Деревьев  
[www.arborday.org](http://www.arborday.org)

Управление по защите окружающей среды (E.P.A.)  
[www.epa.gov](http://www.epa.gov) 800-438-4318

FEMA для детей  
[www.fema.gov/kids](http://www.fema.gov/kids)

Ready Kids  
[www.ready.gov/kids](http://www.ready.gov/kids)

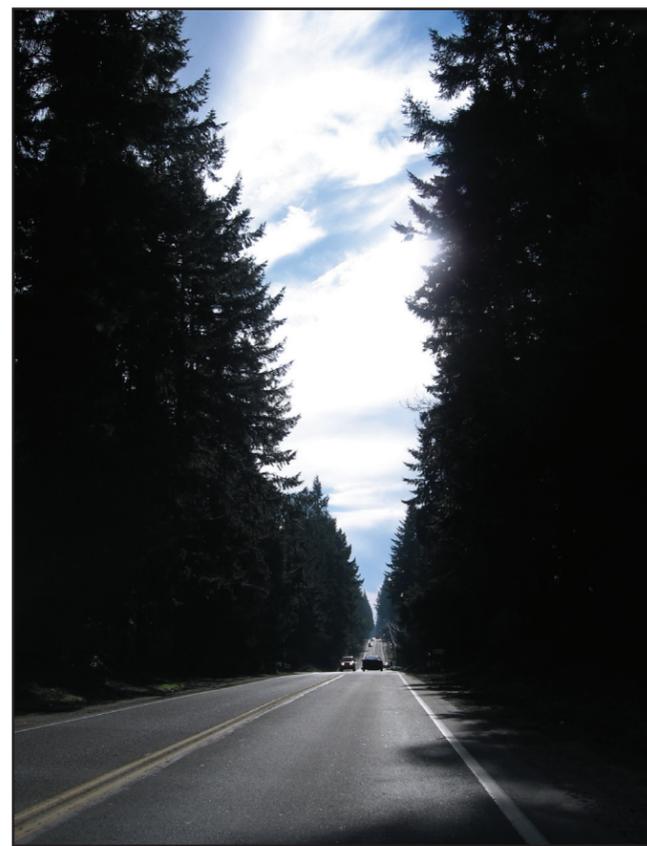
Бесплатные публикации FEMA:  
800-480-2520  
(Заказывайте по названию или номеру)

## Вечнозеленый штат

Штат Вашингтон не случайно называют «вечнозеленым». Величавые вечнозеленые деревья покрывают большую часть территории штата и больше всего способствуют созданию особого ощущения «тихоокеанского северо-запада», которое знакомо и любимо многими из нас. К сожалению, в результате зимних бурь эти величественные деревья иногда падают, что часто приводит к потере жизни и имущества. Обследование, уход за деревьями и подготовленность могут помочь домовладельцам уменьшить количество смертей и потерь имущества.

Лучше всего провести обследование деревьев на вашем участке до наступления сезона зимних бурь, чтобы избежать «гонки» после бури и повышенных цен на уход за деревьями. Если вам надо провести обследование деревьев на вашем участке, подумайте о том, чтобы обратиться к лицензированному лесоводу, который может указать представляющие опасность деревья. Признаки, на которые надо обратить внимание, включают болезнь, неглубокие корни и ненормальный наклон дерева или поврежденные ветки. Кроме того, обратите внимание на высоту дерева и на расстояние между ним и окружающими его зданиями и электрическими и телефонными проводами. Возможно, что также следует обратиться в местную электрическую компанию и узнать, не предлагает ли она услуг по уходу за деревьями. Помните, что ваше дерево может стать тем деревом, которое оборвет электрический провод, обслуживающий микрорайон, что приведет к потере отопления во время и после зимней бури. Более того, падающее дерево может также повредить крышу вашего дома, строение, водостоки, бассейн или гидромассажный бассейн-спа и мебель во дворе.

В некоторых случаях здоровые деревья могут представлять такую же опасность, как больные или наклонившиеся деревья. Здоровые деревья могут беспокоить домовладельца, если они растут близко от его дома или соседского дома. Компании, занимающиеся удалением деревьев, могут называть



ANNE WALKER - FEMA

цены от нескольких сотен до нескольких тысяч долларов, в зависимости от размера и расположения дерева, а также других факторов. Одним из «других факторов» может быть необходимость использования крана для удаления дерева. Удаление дерева после бури может обойтись намного дороже, чем профилактический уход за деревьями до бури.

В результате урагана, в канун Хануки в декабре 2006 г., были повалены тысячи деревьев по всему Олимпийскому полуострову, в и произошло четыре несчастных случая со смертельным исходом. Многие из этих деревьев были здоровыми, но так как почва была уже перенасыщена влагой после дождей, ураганные ветры привели к катастрофическим последствиям. Если вы предпримете меры до бури для того, чтобы снизить воздействие связанных с деревьями опасностей, это снизит потенциальный риск и потери для вашей семьи и дома.

## WinterSafe (Безопасность зимой)

Эта брошюра издана Федеральным управлением по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций и Военным отделом штата Вашингтон – Отделением по ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций



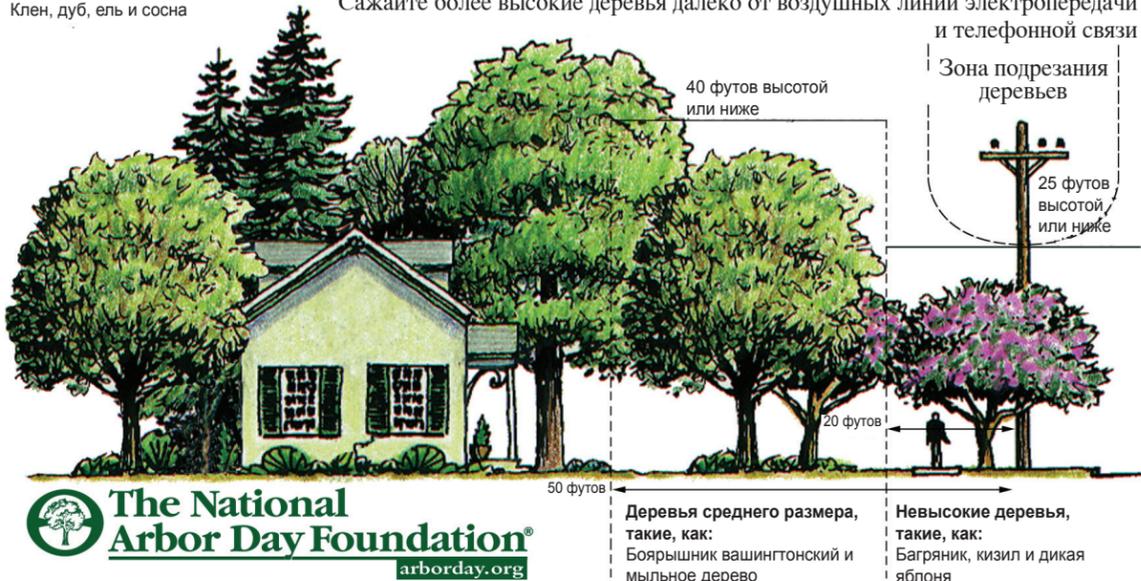
# FEMA



Washington Military Department  
Emergency Management Division

Высокие деревья, такие, как:  
Клен, дуб, ель и сосна

Сажайте правильное дерево в правильно выбранном месте  
Сажайте более высокие деревья далеко от воздушных линий электропередачи и телефонной связи



The National Arbor Day Foundation®  
[arborday.org](http://arborday.org)

С ПОЛЕЗНОГО РАЗРЕШЕНИЯ ФОНДА НАЦИОНАЛЬНОГО ДНЯ ДЕРЕВЬЕВ

## Угарный газ может быть смертельным



Угарный газ нельзя увидеть или обнаружить по запаху, но в больших количествах он может убить человека в течение нескольких минут. Угарный газ (СО) производится каждый раз при сжигании любого топлива, например,

газа, нефти, керосина, дров или угля, если нет достаточного объема воздуха для полного сгорания. Если сжигающие топливо приборы поддерживаются в рабочем состоянии и используются надлежащим образом, количество произведенного СО обычно не представляет опасности. Однако, неисправная работа приборов или их неправильное использование может привести к выработке опасного объема СО. Каждый год сотни людей умирают в результате несчастных случаев от отравления угарным газом из-за неисправной работы или неправильного использования приборов, работающих на топливе.

Надо знать симптомы отравления СО:

**Головные боли, усталость, головокружение, слабость, спутанное сознание и тошнота**

Многие из этих симптомов напоминают симптомы гриппа, пищевого отравления или других заболеваний.

Если вы испытываете симптомы, которые, по вашему мнению, могут быть вызваны отравлением СО:

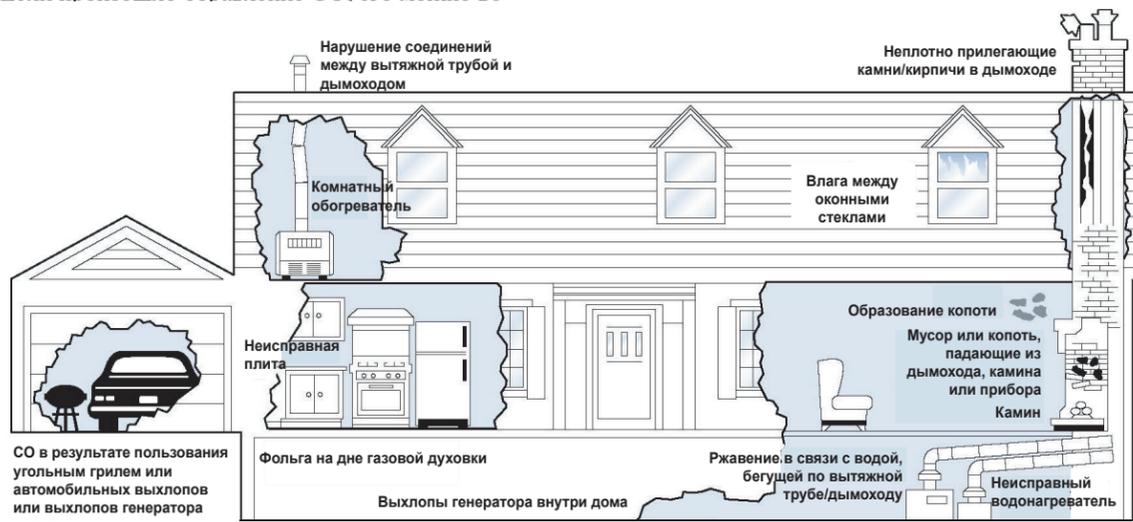
- Немедленно выйдите на свежий воздух. Откройте двери и окна, выключите газовые приборы и уйдите из дома.

- Езжайте в отделение скорой помощи и сообщите врачу, что вы подозреваете, что отравились СО.

Если произошло отравление СО, его можно во

многих случаях диагностировать по анализу крови вскоре после воздействия угарного газа.

*Информацию из брошюры “Предохраните себя и свою семью от отравления угарным газом, можно получить на испанском, вьетнамском, китайском и корейском языках из организации E.P.A. Качество воздуха в помещениях в интернете по адресу: [www.epa.gov](http://www.epa.gov) или по телефону 800-438-4318.*



Источники и решения возможной проблемы с угарным газом (СО)

## Пользуйтесь генератором, соблюдая правила безопасности

Перебои электричества могут создать много проблем безопасности, когда жители обращаются к другим источникам отопления. Генератор может быть эффективным источником энергии при перебоях с электричеством, но безопасное использование генератора требует вашего внимания. **Следует всегда читать приложенные инструкции по эксплуатации генератора.**

### НИКОГДА не используйте переносной генератор в помещении

- НИКОГДА не используйте переносной генератор в гараже, крытой стоянке, подвальном помещении, низком пространстве под полом или в другом закрытом или частично закрытом помещении, даже если там есть вентиляция. Открытые окна и двери или работающие вентиляторы не предотвратят накопление в доме угарного газа (СО).
- Неправильное пользование генератором может привести к отравлению СО в результате ядовитых выхлопов двигателя, к электрическому шоку или смерти от электрического тока, а также к пожару.

- Установите дома детекторы угарного газа, которые работают на батарейках или могут работать на батарейках при необходимости. Часто проверяйте батарейки и меняйте их, если необходимо.

### Как пользоваться генератором в уличных условиях

- Генератор должен находиться далеко от окон, дверей и вытяжных труб, через которые угарный газ может попасть в дом.
- Во избежание смерти от электрического тока, держите генератор сухим. Не пользуйтесь им в дождливую погоду. Генератор должен работать, находясь на сухой поверхности под сооружением типа навеса. Прежде чем прикасаться к генератору, удостоверьтесь, что ваши руки сухие.

### Используйте и храните топливо для генератора, соблюдая правила безопасности

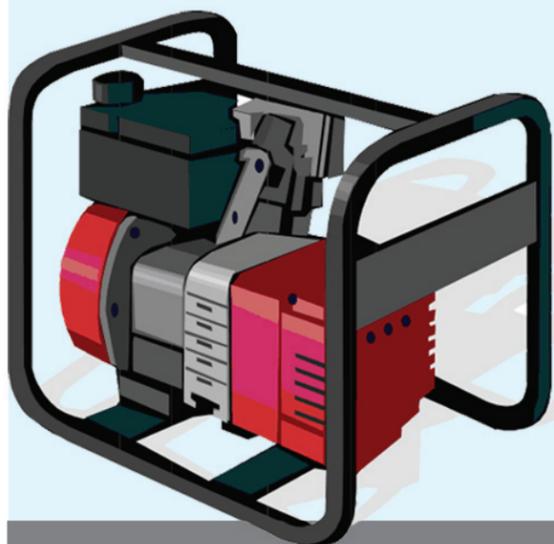
- До того как пополнить запас топлива, выключите генератор и дайте ему охладиться. Бензин, пролившийся на горячие детали мотора, может загореться.
- Храните топливо для генератора в разрешенной безопасной канистре за пределами жилых помещений. Местные законы могут ограничивать использование или хранение топлива. Узнайте об этом в пожарном депо вашего района. Если вы пролили топливо или недостаточно плотно закрыли топливный бак, невидимые испарения могут двигаться вдоль поверхности земли и загореться от запала или искр от электрических выключателей прибора.
- Пользуйтесь только топливом, указанным в инструкции к генератору или на этикетке генератора.

### Не перегружайте генератор

- Определите объем требующейся мощности. Обозначенная на электрической лампочке мощность в ваттах указывает требуемую мощность. На этикетках приборов и оборудования указаны требования мощности для них. Если вы не можете определить, какой объем мощности вам потребуется, спросите у электрика.
- Удостоверьтесь, что генератор производит мощность в большем объеме, чем требуется для потребления устройствам, которые вы подсоедините к нему, учитывая первоначальный выброс мощности при включении генератора.
- Если ваше оборудование потребляет больше мощности, чем производит генератор, вы можете пережечь предохранитель генератора или что еще хуже, повредить подключенное к генератору оборудование!

### Правильно подсоединяйте генератор

- Подключайте приборы прямо в генератор или используйте сверхпрочный удлинительный кабель, пригодный для наружных работ, который рассчитан на нагрузку (в ваттах или амперах) не менее суммированной нагрузки, требующейся для подключенных приборов.
- Никогда не пытайтесь подать электричество в дом, подключая генератор в стенную розетку, способ, известный как «обратное питание». Это может привести к смерти от электрического тока работников компании, предоставляющей коммунальные услуги, или соседей, которых обслуживает тот же самый электрический трансформатор.
- Единственный безопасный способ подключить генератор к проводке дома – это попросить квалифицированного электрика установить электрический переключатель.



## Как защитить свою семью во время зимней бури

Сильная зимняя буря может длиться несколько дней и даже недель. Может случиться, что вам придется провести некоторое время, не выходя из дома, без электричества и других коммунальных услуг. Для того чтобы пережить это время, необходимо иметь запасы на случай чрезвычайной ситуации, особенно запасы пищи и воды.

### Защитите свою семью

- Подготовьте комплект на случай стихийного бедствия.
- Надевайте несколько слоев легкой одежды, закрывая голову, ступни и кисти рук.
- Экономно расходуйте горячую воду. Большинство водонагревателей хорошо изолированы и могут сохранять воду горячей до трех дней, в зависимости от количества расходуемой воды.
- В большинстве случаев можно предохранить пищу от порчи в течение короткого периода времени, если не открывать холодильник и морозильник, пока отключено электричество. Если какой-либо продукт вызывает у вас сомнения, лучше выбросьте его.
- Во избежание повреждений отключите компьютер и другие электронные устройства, чтобы избежать выбросов мощности.
- Помните, что беспроводные телефоны не работают без электричества; на случай чрезвычайных ситуаций держите дома телефон с проводом.

### Защитите свое имущество

- Поддерживайте детекторы дыма в рабочем состоянии.
- Если отключилось электричество, проверьте главный выключатель на предмет перегоревшего предохранителя или отключившегося автоматического предохранителя. Научитесь включать автоматический предохранитель и безопасно заменять предохранители. Храните запасные предохранители.
- Установите дополнительные рамы или заклейте окна пластиковой пленкой изнутри.

- Дайте вытечь воде из наружных кранов и предохраняйте их, обернув тряпками или пенопластовыми крышками.
- Откройте стенные шкафчики в кухне и ванной, чтобы водопроводные трубы не охладились.
- Трубы в незащищенных или неотапливаемых местах (чердаки, подвалы, гаражи) следует обернуть изоляционной лентой и изоляционными материалами, которые можно приобрести в местных магазинах хозяйственных товаров.
- Оберните водопроводные трубы изоляционными материалами или слоями старых газет. Поверх газет оберните пластиковой пленкой, чтобы не допустить проникновения влаги.
- Для того чтобы избежать замерзания труб, откройте краны в доме, чтобы из них чуть-чуть капала вода.

### Если замерзли трубы:

- Снимите изоляционные материалы или слои газет и оберните трубы тряпками. Откройте все краны на полную мощность и лейте на трубы горячую воду.
- Хорошо работает также ручной фен для сушки волос, который надо использовать осторожно, чтобы не допустить перегрева.
- Продолжайте нагревание до восстановления полного водяного давления.
- Проверьте все остальные краны в доме, чтобы узнать, не замерзли ли еще какие-нибудь трубы.
- Если вы не можете найти замерзший участок, к этому участку нет доступа или вы не можете разморозить трубу, вызовите лицензированного сантехника.
- Если водопроводная труба лопнула, немедленно перекройте главный водяной кран, чтобы остановить затопление.



## Семейная игра «Мусорщик идет на охоту»

### Комплект для подготовки к зимней буре



ДЕТИ-посмотрите, сколько очков вы сможете получить, поставив отметку в квадратике рядом с каждым предметом, который вы найдете у себя дома или в гараже.

- Сухая или консервированная пища для каждого человека на 14 дней (10 очков)
- Высококалорийные продукты питания, такие, как арахисовое масло, крекеры и дорожная смесь (смесь из орехов, сухофруктов и др.) (5 очков)
- Запас питьевой воды для каждого человека на 14 дней (10 очков)
- Теплое пальто/куртка, перчатки или варежки, шапка и водонепроницаемые сапоги для каждого человека (5 очков)
- Дополнительные одеяла и дополнительная смена теплой одежды (5 очков)
- План для семьи на случай стихийного бедствия (15 очков)
- Консервный нож (1 очко)
- Принадлежности и руководство по первой помощи (5 очков)
- Копии важных документов, таких, как свидетельства о рождении, лицензии и страховые полисы (Попросите родителей помочь вам в этом!) (10 очков)
- Работающее на батарейках радио или телевизор и дополнительные батарейки (1 очко)
- Фонарик и дополнительные батарейки (1 очко)
- Механические часы (1 очко)
- Свисток (1 очко)
- Непромокаемые спички (1 очко)
- Дополнительные ключи от дома и машины (3 очка)
- Список имен и телефонов лиц для контакта (Попросите родителей помочь вам в этом!) (1 очко)
- Пища, вода и принадлежности для домашних животных (5 очков)
- Плоскогубцы (1 очко)
- Сверхпрочная липкая лента (1 очко)
- Иголочки и нитки (1 очко)
- Туалетная бумага (1 очко)
- Мыло (1 очко)
- Хлорированный отбеливатель для дезинфекции (1 очко)
- Пластиковое ведро с плотно прилегающей крышкой (1 очко)

Всего:

Другие игры и развлечения можно найти по адресу: FEMA для детей: <http://www.fema.gov/kids/> Ready Kids: <http://www.ready.gov/kids/>



STEVEN VELAZQUEZ - FEMA

## Ураган в канун Хануки 2006 г.

В течение зимнего сезона 2006-2007 гг. штат Вашингтон пострадал от последствий ураганного ветра. Поздним вечером 14 декабря 2006 г. на штат обрушился сильнейший тихоокеанский ливень и ураганный ветер, продолжавшиеся все утро 15 декабря 2006 г. Национальная служба погоды зарегистрировала новый рекорд дождевых осадков, выпавших за один день в Сиэтле, в объеме 2.17 дюйма.

Ураган в канун Хануки 2006 г. нанес ущерб 19 округам. Повалившиеся деревья вызвали перебои с электричеством для более 3 миллионов жителей штата, которые продолжались от одного до одиннадцати дней, и нанесли ущерб сооружениям и домам стоимостью в миллионы долларов. Ураган унес жизни четырнадцати человек. Четыре смертельных случая произошли в результате принесенных ветром обломков, один человек утонул в связи с затоплением в условиях города, и один умер от электрического тока при контакте с упавшими электрическими проводами. Восемь человек умерло, отравившись угарным газом (CO), и один погиб при пожаре дома, вызванном неправильным использованием свечей. Кроме того, более 300 человек было госпитализировано с отравлением угарным газом.

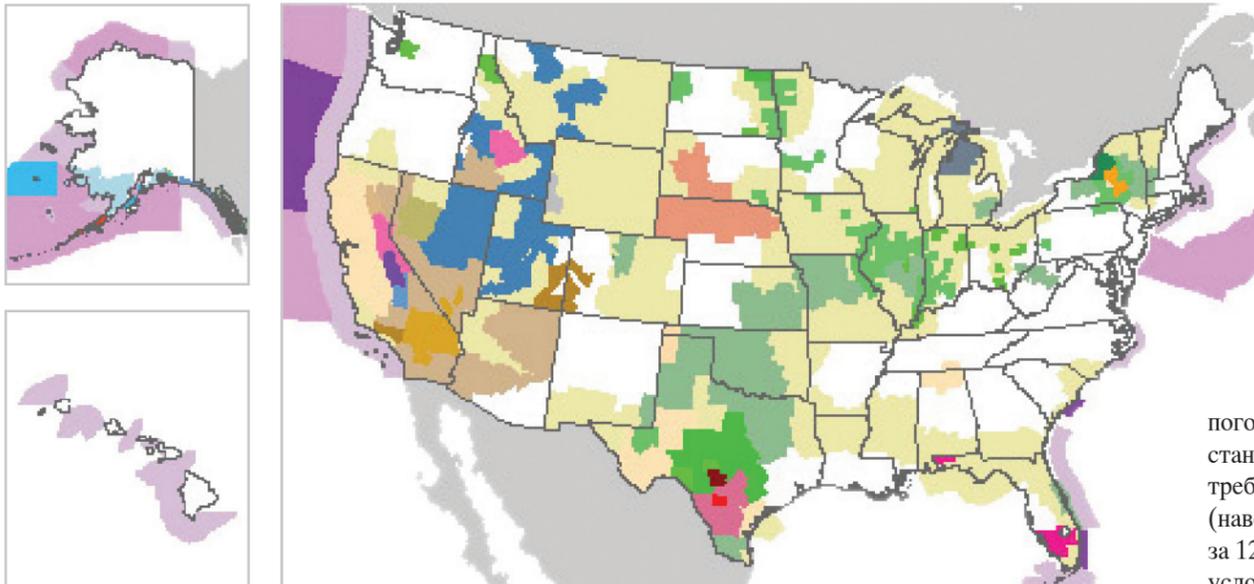
Национальная служба погоды провела конкурс «Дайте название урагану», участники которого представили более 6 000 предложений на сайт

Национальной службы погоды по Сиэтлу в интернете. Было выбрано название «Ураган в канун Хануки 2006 г.», так как оно лучше других соответствовало дате и отображало огромные последствия урагана.

Название было дано этому урагану для того, чтобы жителям штата было легче вспомнить его в последующие годы и десятилетия, так же, как другие крупные ураганы, такие, как Ураган в День Колумба 1962 г., Ураган моста через канал Худ 1979 г. и Ураган в День инаугурации 1993 г. Память об этих ураганах помогает жителям штата лучше подготовиться к будущим бурям.

Ураганы обычно случаются на тихоокеанском северо-западе в каждый осенне-зимний период, развивая ураганные ветры скоростью до 60 миль в час и вызывая перебои с электричеством и нанося ущерб имуществу. Приблизительно раз в 10 лет на штат обрушиваются ураганы с ветром, достигающим 70 миль в час или больше, приносящие значительный ущерб. При этом ветер непрерывно дует в среднем от трех до шести часов в одном участке, пока ураган не переместится дальше.

Так как ураган с ветром, скорость которого превышает 70 миль в час, может происходить часто, необходимо быть подготовленным и осведомленным, чтобы избежать катастрофических последствий урагана.



## Как отслеживать зимнюю бурю в интернете

Следите за прогнозами Национальной службы погоды (NWS) по радио (станция прогнозов погоды) или в интернете по адресу <http://www.nws.noaa.gov/> чтобы получать информацию об опасных погодных явлениях. Местные метеорологические станции оповещают о других явлениях, требующих пристального наблюдения (наводнение, зимние погодные условия и др.) за 12-36 часов до возможно опасных погодных условий или наводнения.

## Затопление в условиях города: это может произойти за одну секунду!

В штате Вашингтон затопление обычно происходит в результате чрезмерных осадков, сопровождающихся таянием снега и выходом рек из берегов. Затопление в условиях города происходит быстро и без предупреждения. Улица может превратиться в речку с быстрым течением, а подвальное помещение - в смертельную западню, когда оно заполняется водой.

Осведомленность населения повысилась после смертельного случая в Сиэтле, связанного с затоплением в условиях города, в декабре 2006 г.

Наиболее сильное затопление происходит после длительного дождя, когда почва перенасыщена влагой, и повысился уровень воды в ручьях. Во время затопления в условиях города снижается влагоемкость почвы, при этом дренажные и канализационные системы могут быть забиты мусором. При сильном ливне затопление может произойти практически внезапно, без предупреждения.

### Вы можете сделать следующее:

- Установить и поддерживать в рабочем состоянии обратный клапан для канализационного люка, чтобы предотвратить прилив паводковых вод через сточные отверстия в ваш дом.
- Поддерживать дренажные системы в рабочем состоянии. Не выбрасывайте скошенную траву, листья или другой мусор в сточные отверстия, канавы, ручьи, дренажные трубы, водостоки или овраги.
- Регулярно прочищайте водостоки и водосточные трубы. Прочищайте водостоки и водосточные трубы, прикрепленные к крыше дома, два раза в год. Направьте водосточные трубы от вашего дома, но так, чтобы поток не шел на участки соседей.
- Если вы живете у подножья холма или утеса, проверьте состояние дренажей и подпирающих стенок.
- Проверьте крышу вашего дома на предмет протечек или повреждений водостоков, что может привести к затоплению плоской крыши.
- Обследуйте ваш двор. Участок в пределах 10 футов от дома должен иметь уклон в направлении от вашего дома.
  - Вы должны знать, где находятся главные перекрывающие вентили. Если произойдет затопление, вам надо будет знать, как перекрыть электричество, газ и воду с помощью главного выключателя и вентиля.

Информация взята с сайта [www.seattle.gov](http://www.seattle.gov)

## Превентивное озеленение

Превентивное озеленение тоже может снизить риск затопления. Согласно Jeanne McNeil, специалисту по садоводству и исполнительному директору Ассоциации питомников и садового дизайна штата Вашингтон, «и вечнозеленые растения, и некоторые виды мульчи могут помочь предотвратить затопление». Вечнозеленые растения удерживают осадки своими многочисленными листьями, иглами или чешуйками до того, как влага достигнет почвы. Они предотвращают эрозию почвы, и чем плотнее они растут, тем больше они защищают почву. Вечнозеленые растения с глубокими корнями, образующие защитное покрытие на почве, могут также предотвращать определенные виды оползней.

Можно успешно использовать выносливые деревья, кустарники, низкорослые растения, плотно покрывающие землю, и травянистые растения, если выбрать их по выносливости, соответствующей месту посадки. Растения, не проявляющие захватнических черт, восполняют грунтовые воды осадками, которые они удерживают, и помогают уменьшить оползни и затопление.

## Застройка методами низкой интенсивности

Можно уменьшить объем затопления города с помощью так называемой застройки методами низкой интенсивности (Low Impact Development). Такие методы включают отвод воды от фундамента здания, постройку водозадерживающих бассейнов небольшого размера и использование естественного впитывания в озелененных болотистых местах для уменьшения объема воды, приходящегося на дренажные и канализационные системы.

Если вы хотите получить дополнительную информацию о застройке методами низкой интенсивности (LID), см.:

<http://www.psat.wa.gov/Programs/LID.htm>

